



EMBASSY OF THE KINGDOM OF TONGA

**F. 15/7 No. 79**

THE AMBASSADOR

**Monday, 21<sup>st</sup> February 2022**

**Mr. Baba Yoshio  
President  
Dai Nippon Construction  
GIFU-SHI**

Dear President Baba,

*Malo e Lelei* from the Embassy of the Kingdom of Tonga in Tokyo.

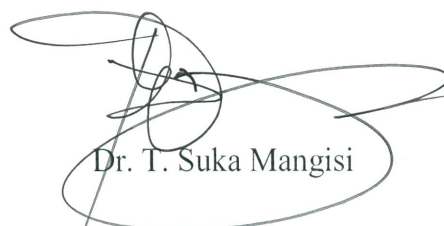
I am writing to acknowledge the very generous and kind monetary donation you and your good company had arranged and deposited it into our government relief account that is managed by the Embassy. The JPY1, 000, 000 is going to greatly contribute to Tonga's 5Rs (recovery, replenishment, and rebuilding, with resilience, and respect) from the devastation of the volcanic eruption and tsunami of the 15<sup>th</sup> January last month. The World Bank estimated infrastructural loss at USD90.4 million – about 18% of our GDP.

Your company's support through Japan's government projects in Tonga in constructing Tonga's broadcasting facilities to assist in nationwide early warning and communication systems, and strengthening our DRR (disaster risk reduction) speaks volumes of the vital role your good company plays in Tonga's sustainable development. Your company's commitment to the ideal of "optimal living" and the SDGs, resonates greatly with us.

On behalf of the Government and the People of the Kingdom of Tonga, may I thank you, your staff, and your company in general, for the love and support for Tonga during these challenging times. We are greatly humbled with gratitude. I look forward to working with you in any way to help your ongoing support for Tonga through our infrastructural project formulation and implementation in Tonga, and possibly meeting you and colleagues at your Headquarters in Gifu City when chance presents to thank you personally and to further the conversation.

Allow me to finish by wishing you and all the members of your good company the very best and prosperity, as well as good health and happiness.

Sincerely,



Dr. T. Suka Mangisi

<Courtesy Translation>>

2022年2月21日月曜日

岐阜県岐阜市  
大日本土木 株式会社社長  
馬場 義雄 様

馬場 様

マロ エ レレイ 東京の在日トンガ王国大使館よりご挨拶申し上げます。

さて、この度は多大なるお心遣いのご支援をトンガ王国に送って下さりありがとうございます。貴殿と貴社からいただきました義援金を確かに拝受いたしました。先月1月15日の火山噴火と津波の災害からのトンガの5Rs復興(Resilience(回復力)を通じたRecovery(復興)Replenishment(補充), Rebuilding(再建)そしてRespect(敬意))のため1,000,000円は活用させていただきます。世界銀行によりますと先の災害はトンガのインフラストラクチャーにGDPの18%に当たる、9,040万米ドルの被害を生みました。

貴社は日本国政府のトンガでのプロジェクトを通じた、放送施設や、全国緊急避難速報支援、通信システムそしてトンガのDRR(災害リスク低減)の強化のご支援は貴社がトンガの持続可能な発展に極めて重要な役割をして頂いていること意味しております。貴社の理想的な「最適な生活」とSDGsへの取組は私たちと共有のものです。

トンガ王国政府と国民を代表して貴殿と貴社の社員の皆様、貴社がいち早くトンガへのご支援とお心遣い頂いたことに感謝申し上げます。感謝の念に堪えません。現在トンガで行われているインフラストラクチャープロジェクトの策定やトンガでの実施に際してご一緒、お力添えできればと存じます。また機会がございましたら、貴社のある岐阜市で貴殿と貴社の皆様に直接お礼申し上げお話できればと思っております。

馬場様をはじめとした貴社の皆さまのご健勝とご繁栄をお祈り申し上げます。

敬具

Dr. テヴィタ・スカ・マンギシ